

СУРА 94 «РАСКРЫТИЕ»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ (1) Разве Мы не раскрыли твою грудь?
وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ (2) и не сняли с тебя ношу,
الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ (3) которая отягощала твою спину?
وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ (4) Разве Мы не возвеличили твоё поминание?
فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (5) Воистину, за каждой тягостью наступает облегчение.
إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (6) За каждой тягостью наступает облегчение.
فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ (7) Посему, как только освободишься, будь деятелен
وَالِى رَبِّكَ فَارْغَبْ (8) и устремись к своему Господу.

﴿ أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴾ «Разве Мы не раскрыли твою грудь?» То есть:

«Разве Мы не распахнули широко твою грудь, озаряя ее светом?»

Аналогичный этому аят: ﴿ فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ ﴾

«Кого Аллах желает наставить на прямой путь, тому Он раскрывает грудь для ислама» (6:125). Раскрыв ему грудь, Аллах также сделал шариат обширным, умеренным и легким. Некоторые толкователи утверждают, что раскрытие груди имело место в ночь перенесения на небо. Хотя это в действительности так и было, однако данное выражение не исключает переносное значение раскрытия груди.

﴿ وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ﴾ «И не сняли с тебя ношу».

Разъяснение этому содержится в другом месте Корана:

﴿ لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ ﴾ «чтобы Аллах простил тебе грехи,

которые были прежде и которые будут впоследствии» (48:2).

﴿ الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ﴾ «Которая отягощала твою спину?» - т.е. была тяжкой поклажей.

﴿ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴾ «Разве Мы не возвеличили твоё поминание?»

Это значит, что где упоминается Аллах, там упоминается Его Посланник.

Так утверждал Муджахид. Он прокомментировал этот аят: «*Это слова исповедания веры: Нет божества, кроме Аллаха, и Мухаммад - Посланник Аллаха.*»

Катада сказал: «*Аллах возвеличил поминание о нем в этой и Другой жизни. Его произносит каждый проповедник, выступающий намаз, и произносится в каждом «ташахуде» намаза. Свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха, и Мухаммад – Посланник Аллаха.*»

Ибн Джарир передал от Абу Саида,

что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «*Ко мне пришел Джэбриль и сказал: «Мой и твой Господь сказал: «Вслед за каждым упоминанием Моего имени будет упоминаться и твое». Ибн Аббас и Муджахид считали, что под этим понимается азан, т.е. поминание во время него. Другие комментаторы сказали: «Аллах возвеличил его имя среди всех поколений людей, от начала и до конца.*»

Аллах сделал его заключительным пророком, велел всем народам уверовать в него и прославил его среди его общины. Его имя всегда называется рядом с именем Аллаха.

﴿ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴾ «Воистину, за каждой тягостью наступает облегчение».

Аллах сказал, что вместе с трудностями – облегчение, а затем повторил для усиления и утверждения: ﴿ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴾ «За каждой тягостью наступает облегчение».

Аль-Хасан сказал: «Многие говорят, что одна тягость не одолеет двойное облегчение». Катада передал, что Посланник Аллаха (да благословит его Allah и приветствует) сказал относительно этого аята: «Поистине одна тягота не одолеет двойное облегчение»

(передал ибн Джарир). Использование определенного артикля в слове: ﴿ الْعُسْر ﴾ «тягота»

и его отсутствие в слове: ﴿ يُسْر ﴾ «облегчение» свидетельствует о том,

что каждую тяготу сменяет двойное облегчение. Вот почему тяготы никогда не смогут одолеть двойное облегчение. Это – великая благая весть о том, что каждой тяготе и каждому бремени сопутствует облегчение. Даже если заботы затмят свет, подобно тому, как мрак окутывает ящерицу в ее норе, вслед за ними все равно наступит облегчение, которому предписано снять с человека бремя его забот.

﴿ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ﴾

«Посему, как только освободишься, будь деятелен и устремись к своему Господу».

Как только освободишься от мирских забот и суетных дел и порвешь с ними связь, активно и не раздумывая приступай к поклонению, предайся своему Господу в своих намерениях и желаниях. Муджахид прокомментировал этот аят: «Закончив мирские дела, вставай на намаз и устремись к своему Господу». Комментарий ибн Мас'уда:

«Завершив обязательную молитву, поднимайся ночью на намаз «кьям».

Ибн Аббас истолковал: «Усердно обратись к Аллаху с мольбой».

Зайд ибн Аслам и Ад-Даххак сказали:

﴿ فَإِذَا فَرَغْتَ ﴾ «Посему, как только освободишься» от джихада,

﴿ فَانصَبْ ﴾ «будь деятелен» в поклонении

﴿ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ﴾ «и устремись к своему господу»».

Ас-Саури сказал: ﴿ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ﴾ «И устремись к своему Господу» значит устремил свои помыслы, свое намерение к Всемогущему и Великому Аллаху».